

## Monkey fishing for the moon 猴子捞月亮

一天夜晚，有只小猴子在井边玩，它往井里一看，发现里边有个月亮，小猴子叫了起来：“不好了，月亮掉进井里了。”

大猴子听见了，跑过来一看，也跟着叫了起来：“不好了，月亮掉进井里了。”老猴子听见了，跑过来一看，也跟着叫了起来：“不好了，月亮掉进井里了，我们得想办法把它捞起来。”

猴子们爬上了井边的大树，老猴子倒挂在树上，拉住大猴子的脚。大猴子也倒挂着，拉住另一只猴子的脚，猴子们就这样一只接一只，一直挂到井里头，小猴子挂在最下面，小猴子伸手去捞月亮，手刚碰到水，月亮就碎成一片一片，小猴子说：“糟了，月亮被我抓破了。”

大家都埋怨小猴子，过了一会儿，水面恢复了平静，井里又出现了一个又圆又亮的月亮，小猴子伸出手去捞月亮，可是刚一碰到月亮，马上就又碎成一片一片。猴子们捞了几次都没有成功。大家嚷嚷着：“捞得累死了，月亮还是捞不上来。不捞了。”

忽然，老猴子一抬头，看见月亮还在天上，它喘着气说：“不用捞了，不用捞了，月亮好好的挂在天上呢，井里的月亮是它的倒影。”

猴子们抬头看着月亮，笑了。

### Hóuzi lāo yuèliàng

Yītiān yèwǎn, yǒu zhǐ xiǎo hóuzi zài jǐng biān wán, tā wǎng jǐng lǐ yī kàn, fāxiàn lǐbian yǒu gè yuèliàng, xiǎo hóuzi jiàole qǐlái: “Bù hǎole, yuèliàng diào jìn jǐng lǐle.”

Dà hóuzi tīngjiànle, pǎo guòlái yī kàn, yě gēnzhe jiàole qǐlái: “Bù hǎole, yuèliàng diào jìn jǐng lǐle.” Lǎo hóuzi tīngjiànle, pǎo guòlái yī kàn, yě gēnzhe jiàole qǐlái: “Bù hǎole, yuèliàng diào jìn jǐng lǐle, wǒmen de xiǎng bànǎ bǎ tā lāo qǐlái.”

Hóuzimen pá shàngle jǐng biān de dà shù, lǎo hóuzi dàoguà zài shù shàng, lā zhù dà hóuzi de jiǎo. Dà hóuzi yě dàoguàzhe, lā zhù lìng yī zhǐ hóuzi de jiǎo, hóuzimen jiù zhèyàng yī zhǐ jiē yī zhǐ, yīzhǐ guà dào jǐng lǐtōu, xiǎo hóuzi guà zài zuì xiàmiàn, xiǎo hóuzi shēnshǒu qù lāo yuèliàng, shǒu gāng pèng dào shuǐ, yuèliàng jiù suì chéng yīpiàn yīpiàn, xiǎo hóuzi shuō: “Zāole, yuèliàng bèi wǒ zhuā pòle.”

Dàjiā dōu mányuàn xiǎo hóuzi, guòle yīhuǐ'er, shuǐmiàn huīfùle píngjìng, jǐng lǐ yòu chūxiànle yīgè yòu yuán yòu liàng de yuèliàng, xiǎo hóuzi shēn chūshǒu qù lāo yuèliàng, kěshì gāng yī pèng dào yuèliàng, mǎshàng jiù yòu suì chéng yīpiàn yīpiàn. Hóuzimen lāole jǐ cì dōu méiyǒu chénggōng. Dàjiā rāngrāngzhe: “Lāo de lèi sǐle, yuèliàng háishì lāo bù shànglái. Bù lāole.”

Hūrán, lǎo hóuzi yī tái tóu, kànjiàn yuèliàng hái zài tiānshàng, tā chuǎnzhe qì shuō: “Bùyòng lāole, bùyòng lāole, yuèliàng hǎohǎo de guà zài tiānshàng ne, jǐng lǐ de yuèliàng shì tā de dàoyǐng.”

Hóuzimen tái tóu kànzhe yuèliàng, xiàole.